

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

15 AVRIL 1960.

PROJET DE LOI

sur la gestion des organismes d'intérêt public
de sécurité sociale et de prévoyance sociale.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet tend à l'instauration de la gestion paritaire et à l'unification des règles concernant la gestion dans différents organismes d'intérêt public dépendant du Ministre du Travail et du Ministre de la Prévoyance sociale.

Ces organismes tirent leurs ressources soit totalement soit pour une part importante des cotisations qui sont prélevées sur les rémunérations des travailleurs ou qui sont versées par les employeurs.

Dans la plupart de ces organismes il existe déjà un organe d'administration qui comprend un nombre égal de représentants des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs.

Les pouvoirs de ces organes diffèrent cependant d'un organisme à l'autre.

Certains organes sont investis des pouvoirs les plus étendus de gestion et d'administration. C'est ainsi que le Conseil d'administration du Fonds national de retraite des ouvriers mineurs nomme, suspend et révoque les membres du personnel; d'autres organes ont perdu ce pouvoir de nomination par l'arrêté royal du 22 novembre 1954, tandis que certains autres organes n'ont jamais eu ce pouvoir.

La situation d'ensemble est, par conséquent, très diverse.

Une gestion paritaire effective implique cependant non seulement la constitution d'un comité composé paritairement mais, surtout, l'attribution à ce comité du pouvoir de diriger les services de l'organisme, de leur donner des directives, de nommer et de révoquer les membres du personnel et de donner des avis au gouvernement.

Le principe de gestion paritaire n'est pas nouveau.

Dans le « Projet d'accord de solidarité sociale » négocié clandestinement sous l'occupation ennemie la volonté de collaboration entre les représentants des employeurs et les représentants des travailleurs par le truchement de la gestion paritaire se manifeste clairement.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

15 APRIL 1960.

WETSONTWERP

betreffende het beheer van de instellingen van
openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale
voorzorg.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Onderhavig ontwerp strekt tot de instelling van het paritair beheer en tot de eenmaking van de regelen inzake het beheer in verschillende instellingen van openbaar nut die afhangen van de Minister van Arbeid en van de Minister van Sociale Voorzorg.

Deze instellingen putten hun inkomsten hetzij volledig, hetzij grotendeels uit de bijdragen, welke op de lonen van de werknemers ingehouden worden of welke door de werkgevers gestort worden.

Het merendeel onder die instellingen bezit reeds een beheersorgaan, bestaande uit een gelijk aantal vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de werkgevers en van de werknemers.

De machten van deze organen verschillen evenwel van de ene instelling tot de andere.

Sommige organen zijn bekleed met de meest uitgebreide machten van beheer en administratie. Zo benoemt, schorst of ontslaat de Raad van beheer van het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers de leden van het personeel; andere organen verloren die benoemingsmacht ingevolge het koninklijk besluit van 22 november 1954, terwijl zekere andere organen nooit over deze macht beschikt hebben.

De algemene toestand is bijgevolg zeer verscheiden.

Een daadwerkelijk paritair beheer betekent evenwel niet alleen de samenstelling van een paritair comité, doch vooral het toevertrouwen aan dit comité van de macht om de diensten van de instelling te leiden, hun richtlijnen te geven, de leden van het personeel te benoemen en te ontslaan en de regering adviezen te geven.

Het principe van een paritair beheer is niet nieuw.

In het « Ontwerp van akkoord van sociale solidariteit » dat clandestien tot stand kwam onder de vijandelijke bezetting, komt deze wil tot samenwerking tussen de vertegenwoordigers van de werkgevers en van de werknemers in een paritair beheer duidelijk tot uiting.

L'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale a donné une première consécration à la volonté des représentants des employeurs et des travailleurs ainsi exprimée. Pour l'une des branches de la sécurité sociale instituée par cet arrêté-loi, le rapport au Régent précisait dans les termes suivants une idée directrice qui était également applicable à l'ensemble du régime :

« Les dispositions seront prises pour faire gérer ces offices par des comités paritaires de représentants des employeurs et de représentants des travailleurs, et aussi pour intéresser les assurés eux-mêmes à l'administration des offices. On réagira contre toute prépondérance bureaucratique.

On sauvegardera précieusement les facteurs du progrès qui se trouvent dans la participation des bénéficiaires d'une institution sociale à son administration, même quand cette institution a un caractère obligatoire. En d'autres termes, on s'écartera catégoriquement de toute conception étatique ».

Dans le même ordre d'idées le Rapport sur la Réforme de la Sécurité sociale de janvier 1951 affirmait :

« Il est d'importance essentielle que l'unification des » organes d'exécution de l'assurance sociale ne conduise pas » à faire de ceux-ci d'une manière plus ou moins marquée, » des organes étatiques... L'essentiel est donc l'autonomie » des organes d'exécution. Cette autonomie soulève, » croyons-nous, deux questions : l'une juridique et l'autre » psychologique. La première est celle de la garantie juridique de cette autonomie, la seconde est celle de la conscience de cette autonomie et de la responsabilité qui s'y » rattache.

» Juridiquement, il importe que l'autonomie de l'organe » d'exécution unifié soit garantie. Dans ce but, il faut que » les droits de l'Etat par rapport à cet organe soient nettement définis et délimités par la loi, sans qu'il soit par là » porté atteinte aux droits que l'Etat possède incontestablement dans un système d'assurance sociale légalement obligatoire. Ces droits sont : celui de contrôler l'application » du système légalement établi, et plus particulièrement le » fonctionnement de l'organe d'exécution, et celui d'empêcher que dans l'application de l'assurance sociale, l'organe d'exécution ne prenne des décisions contraires aux » prescriptions légales ou dommageables pour l'intérêt général » (pages 140-141).

De son côté le Conseil national du Travail a élaboré un avant-projet de loi sur la gestion paritaire des organismes de sécurité sociale et de prévoyance sociale.

Cet avant-projet, qui a été admis à l'unanimité, comportait deux principes :

1°) L'administration de la sécurité sociale doit être assurée par des organismes autonomes;

2°) L'autonomie de la gestion paritaire des organismes de sécurité sociale n'est concevable que s'ils restent soumis très strictement à un contrôle du Gouvernement, responsable de leurs actes devant le Parlement.

S'inspirant largement de la proposition du Conseil national du Travail le projet de loi qui vous est soumis réalise le premier de ces principes, le second étant réglé par la

De besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid heeft de aldus tot uiting gekomen gemeenschappelijke wil van de vertegenwoordigers van de werkgevers en van de werknemers een eerste maal bevestigd. Voor één van de takken van de bij deze besluitwet opgerichte sociale zekerheid vatte het verslag aan de Regent een leidend idee, dat evengoed op het geheel van het stelsel toepasselijk was, onder volgende bewoordingen samen :

« Schikkingen zullen getroffen worden om deze diensten te laten beheren door paritaire comité's van werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers en om de verzekerden zelf bij het beheer van deze diensten te betrekken. Men zal zich verzetten tegen elk bureaucratisch overwicht.

Men zal angstvallig de factoren van vooruitgang vrijwaren, die besloten liggen in de deelneming van de belanghebbenden van een sociale instelling aan haar administratie, zelfs wanneer deze instelling een verplichtend karakter draagt. Met andere woorden, men zal categoriek elke etatische opvatting weren ».

In dezelfde gedachtengang werd in het Verslag strekkende tot de Hervorming van de maatschappelijke zekerheid van januari 1951 verklaard :

« Het is van essentiële betekenis dat de unificatie van » de uitvoeringsorganen der sociale verzekering er niet tot » leidt, deze organen tot min of meer uitgesproken overheidsorganen om te vormen... Hoofdzak is derhalve de » zelfstandigheid van het uitvoeringsorgaan. Aan deze » zelfstandigheid zijn o.i. twee vragen verbonden : een » juridische enerzijds, een psychologische vraag anderzijds. » De eerste vraag is deze van de juridische waarborg der » zelfstandigheid, de tweede vraag is deze van het besef » der zelfstandigheid en van de verantwoordelijkheid die » daaraan vastzit.

» Juridisch is het van belang dat de zelfstandigheid van » het geunificeerde uitvoeringsorgaan veilig wordt gesteld. » Daartoe dienen de rechten van de overheid ten aanzien » van dat orgaan wettelijk nauwkeurig bepaald en beperkt » te worden, zonder dat daarbij tekort wordt gedaan aan » de rechten die de overheid in een wettelijk geregeld stelsel van verplichte, sociale verzekering ontegensprekelijk » heeft. Die rechten zijn het recht om toezicht uit te oefenen » op de toepassing van het wettelijk voorgeschreven stelsel » en meer bepaaldelijk op de werking van het orgaan van » uitvoering, mede het recht om te verhinderen dat bij de » uitvoering van de sociale verzekering door het uitvoeringsorgaan beslissingen worden getroffen die in strijd zijn » met de wettelijke voorschriften of die het algemeen » belang schaden » (blz. 145-146).

Van zijn kant heeft de Nationale Arbeidsraad een voorontwerp van wet op het paritair beheer van de instellingen voor sociale zekerheid en sociale voorzorg uitgewerkt.

Dit voorontwerp waarvoor eenparig akkoord werd bereikt bevatte twee principes :

1°) Het beheer van de sociale zekerheid moet verzekerd worden door zelfstandige instellingen;

2°) De zelfstandigheid van het paritair beheer van de instellingen voor sociale zekerheid is slechts denkbaar, indien deze zeer strikt aan een controle vanwege de Regering, die voor hun daden voor het Parlement verantwoordelijk is, onderworpen blijven.

Het U voorgelegd ontwerp is ruim ingegeven door het voorstel van de Nationale Arbeidsraad. Het verwezenlijkt het eerste van deze principes, terwijl het tweede geregeld

loi du 16 mars 1954, relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Comme le proposait le Conseil national du Travail, le présent projet instaure la gestion paritaire dans les organismes de sécurité et de prévoyance sociale.

Toutefois, ce principe de la gestion paritaire par les représentants des employeurs et des travailleurs n'a pu être appliqué comme tel à certains organismes au fonctionnement desquels d'autres organisations que les organisations représentatives des employeurs et des travailleurs sont intéressées.

Le présent projet unifie en même temps les dispositions légales ou réglementaires concernant les attributions des comités de gestion, la procédure de désignation du président et des membres, la définition de la mission de ces comités, et leur pouvoir en matière de nomination du personnel.

Examen des articles.

En vertu de l'article premier la loi est applicable aux organismes régissant les différentes branches de la sécurité sociale.

Ce sont :

L'Office national de Sécurité sociale;
Le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs;
La Caisse de secours et de prévoyance des marins de la marine marchande;

La Caisse nationale de compensation pour allocations familiales;

La Caisse auxiliaire de compensation pour allocations familiales;

L'Office national du placement et du chômage;

Le Fonds national d'assurance maladie-invalidité;

La Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité;

La Caisse nationale des vacances annuelles;

La Caisse nationale des pensions de retraite et de survie;

La Caisse nationale des pensions pour employés.

Le champ d'application de cette loi s'étend aussi au Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles, dont les ressources sont constituées de cotisations à charge des employeurs.

L'article 2 prévoit que les organismes visés à l'article premier sont administrés par un comité de gestion dont font partie le président et les membres représentant en nombre égal les employeurs et les travailleurs.

Seuls les membres auront voix délibérative. Le président par contre a un rôle conciliateur des intérêts en présence.

A l'article 3 sont énumérées les conditions auxquelles doivent satisfaire les délégués des employeurs et des travailleurs pour devenir membre du comité de gestion. Ces conditions sont réduites au minimum. Il faut faire confiance aux organisations d'employeurs et de travailleurs pour qu'elles présentent des candidats compétents et dévoués au bien public.

Il va de soi qu'il ne conviendrait pas qu'une organisation présente un candidat appartenant à l'administration ou siégeant dans une commission juridictionnelle compétente pour connaître des litiges intéressant l'organisme.

Le caractère représentatif suppose que l'organisation groupe un nombre important de personnes intéressées à la gestion de l'organisme. Les critères à prendre en considération peuvent varier d'organisme à organisme. Pour le Fonds nationale de Retraite des ouvriers mineurs p. ex. les orga-

verd bij de wet van 16 maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Evenals het voorstel van de Nationale Arbeidsraad voorzag, stelt onderhavig ontwerp het paritair beheer in bij de instellingen voor sociale zekerheid en sociale verzorging.

Dit principe van paritair beheer door werkgevers- en werknemersafgevaardigden kon evenwel als zodanig niet toepasselijk gemaakt worden op zekere instellingen in de werking waarvan andere organisaties dan de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties belang hebben.

Het onderhavig ontwerp zorgt terzelfdertijd voor de eenmaking van de wettelijke en reglementaire beschikkingen betreffende de bevoegdheden van de beheerscomité's, van de procedure van aanduiding van de voorzitter en van de leden, van de omschrijving van de taak van deze comité's en van hun benoemingsmacht inzake het personeel.

Onderzoek van de artikelen.

Krachtens artikel 1 is de wet van toepassing op de instellingen, die de verschillende takken van de sociale zekerheid beheren.

Het zijn :

De Rijksdienst voor Maatschappelijke zekerheid;

Het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers;

De Hulp- en Voorzorgskas voor zeelieden ter koopvaardij;

De Nationale verrekenkas voor gezinsvergoedingen;

De Hulpkas van de Staat voor kinderbijslag;

De Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid;

Het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit;

De Hulpkas voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit;

De Rijkskas voor jaarlijks verlof;

De Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen;

De Nationale kas voor bediendenpensioenen.

Het toepassingsgebied van deze wet strekt zich ook uit tot het Voorzorgsfonds ten behoeve van de door beroepsziekten getroffen en, waarvan de inkomsten voortkomen uit bijdragen ten laste van de werkgevers.

Artikel 2 voorziet dat de bij het eerste artikel bedoelde instellingen beheerd worden door een beheerscomité, waarvan de voorzitter en de leden, die in gelijk aantal de werkgevers en de werknemers vertegenwoordigen, deel uitmaken.

Enkel de leden zijn stemgerechtigd. De voorzitter daarentegen heeft een verzoenende rol te vervullen ten overstaan van de belangen die op het spel staan.

Artikel 3 somt de voorwaarden op, waaraan de afgevaardigden van de werkgevers en van de werknemers moeten voldoen, om lid te worden van het beheerscomité. Deze voorwaarden zijn tot een minimum herleid. Men dient vertrouwen te stellen in de werkgevers- en werknemersorganisaties, dat ze kandidaten voorstellen die bekwaam zijn en die het openbaar belang ter harte nemen.

Het spreekt van zelf dat het niet past dat een organisatie een kandidaat zou voordragen die tot de administratie behoort of die zetelt in een administratiefrechtelijke commissie bevoegd om de geschillen die de instelling aanbelangen te beslechten.

Het representatief karakter verondertstelt dat de organisatie een aanzienlijk aantal personen groepeerde die bij het beheer van de instelling belang hebben. De in aanmerking te nemen criteria kunnen van instelling tot instelling verschillen. Voor het Nationaal pensioenfonds voor mijnwer-

nisations importantes de travailleurs mineurs et d'employeurs charbonniers devront être considérées comme représentatives.

L'article 4 a pour but de permettre aux Unions nationales de fédérations de mutualités reconnues et aux organisations familiales de faire partie d'un comité de gestion et consacre ainsi la situation existante au Fonds national d'assurance maladie et à la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales.

En ce qui concerne le président, l'article 5 prévoit qu'il doit être indépendant :

a) à l'égard des organisations représentées au comité de gestion : en effet, le président doit souvent jouer le rôle de conciliateur afin de rapprocher les points de vue divergents.

b) à l'égard du ou des Ministres : le président doit aussi être indépendant de l'exécutif afin de garantir l'autonomie de gestion.

De plus, il est souhaitable que le président comprenne les deux langues nationales.

Il va de soi qu'il ne conviendrait pas qu'un président siège en même temps comme président d'une commission juridictionnelle compétente pour connaître des litiges intéressant l'organisme.

L'article 6 unifie la durée des mandats, qui varie actuellement d'un organisme à l'autre.

L'alinéa 2 de l'article 6 prévoit le cas de vacance avant l'échéance normale. Le nouveau membre achèvera le mandat de celui qu'il remplace.

Par contre, si les fonctions du président d'un comité de gestion prennent fin avant la date normale d'expiration du mandat, le nouveau président exercera ses attributions pour une durée de 6 ans.

Il convient que les comités de gestion puissent faire régulièrement appel au concours consultatif de personnes compétentes au point de vue technique. Tel est le but de l'article 7.

Ce concours peut être assuré soit :

1° par la participation directe de techniciens aux travaux des comités. Cette possibilité est prévue à l'article 19, 9.

2° par la création en dehors du comité de gestion d'un ou de plusieurs comités techniques. C'est ce qu'envisage l'article 7.

De tels comités techniques fonctionnent actuellement auprès du Fonds national d'assurance maladie-invalidité et apportent à l'organe de gestion de cet organisme un concours des plus utiles.

En vue d'assurer le maximum de souplesse, il convient de laisser au comité de gestion le soin de fixer dans son règlement d'ordre intérieur (voir article 19, 6) les règles concernant les relations entre le comité de gestion et le ou les comités techniques.

En vertu de l'article 8, le comité de gestion donne son avis sur la liste des organisations autorisées à être représentées dans les comités techniques créés en application de l'article 7. La désignation des organisations de même que la nomination des délégués de ces dernières se font par arrêté royal; les organisations présentent à cet effet au Ministre de Travail ou au Ministre de la Prévoyance sociale leurs listes doubles de candidats.

kers bv. zullen de belangrijke organisaties van de mijnwerkers en van de mijnuitbaters als representatief moeten aangezien worden.

Artikel 4 heeft tot doel de landsbonden van verbonden van erkende mutualiteitsverenigingen en de familiale organisaties toe te laten deel uit te maken van een beheerscomité en bevestigt aldus de huidige toestand bij het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit en bij de Nationale verrekenkas voor gezinsvergoedingen.

Wat de voorzitter betreft, bepaalt artikel 5 dat hij onafhankelijk moet staan :

a) ten overstaan van de in het beheerscomité vertegenwoordigde organisaties : de voorzitter dient inderdaad dikwijls een verzoenende rol te spelen ten einde de verschillende standpunten nader tot elkaar te brengen.

b) ten overstaan van de betrokken minister of de ministers : de voorzitter moet ook onafhankelijk staan van de uitvoerende macht, ten einde de zelfstandigheid van beheer te waarborgen.

Het is daarenboven wenselijk dat de voorzitter de beide landstalen begrijpt.

Het spreekt vanzelf dat het niet zou opgaan dat een voorzitter terzelfdertijd zou zetelen als voorzitter van een administratiefrechtelijke commissie, bevoegd om de geschillen die de instelling aanbelangen, te beslechten.

Artikel 6 brengt eenvormigheid in de duur van de mandaten die thans van de ene instelling tot de andere verschilt.

De tweede alinea van artikel 6 voorziet de vacature vóór de normale vervaltijd. Het nieuw lid zal het mandaat van hem, die hij vervangt, voltooiën.

Indien daarentegen de functie van voorzitter van een beheerscomité ten einde komt vóór de normale termijn voorzien voor het verstrijken van de duur van het mandaat, zal de nieuwe voorzitter zijn bevoegdheid voor een duur van 6 jaar uitoefenen.

De beheerscomité's moeten regelmatig beroep kunnen doen op de adviserende medewerking van op technisch gebied bevoegde personen. Dit is de bedoeling van artikel 7.

Deze medewerking kan bestaan :

1° in de rechtstreekse deelneming van technische raadgevers aan de werkzaamheden van de comité's. Deze mogelijkheid is voorzien in artikel 19, 9.

2° in de oprichting buiten het beheerscomité om van een of meerdere technische comité's. Dit beoogt artikel 7.

Dergelijke technische comité's werken nu reeds bij het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit en bieden aan het beheersorgaan van deze instelling een zeer nuttige hulp.

Ten einde het maximum aan soepelheid te verzekeren, dient aan het beheerscomité de zorg gelaten in zijn huiselijk reglement (zie artikel 19, 6) de regels vast te stellen betreffende de onderlinge betrekkingen tussen het beheerscomité en het of de technische comité's.

Het beheerscomité brengt, overeenkomstig artikel 8, advies uit over de lijst van de organisaties, die gemachtigd zijn in de bij toepassing van artikel 7 opgerichte technische comité's vertegenwoordigd te zijn. De aanduiding van de organisaties alsmede de benoeming van hun afgevaardigden geschieden bij koninklijk besluit; de organisaties leggen hiertoe aan de Minister van Arbeid of aan de Minister van Sociale Voorzorg hun dubbele kandidatenlijst voor.

Le comité de gestion peut admettre que soient représentés, non seulement les organisations de membres de professions intervenant dans le fonctionnement des assurances sociales (médecins, pharmaciens, etc...), mais aussi, les principaux groupements constitués pour la défense des intérêts moraux et matériels des assurés sociaux.

L'article 9 prévoit que la nomination de la personne chargée de la gestion journalière de l'organisme et, de son adjoint éventuel, est faite par le Roi.

Les articles 10, 11 et 12 précisent les tâches essentielles de la personne chargée de la gestion journalière (directeur-général, administrateur-général, directeur).

L'article 13 donne aux comités de gestion une compétence très étendue, limitée par le pouvoir de contrôle du Ministre, exercé en application de la loi du 16 mars 1954, relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Les articles 14 et 15 donnent au comité de gestion le droit d'émettre, d'initiative, des propositions de modification aux lois et arrêtés en vigueur ou des avis sur les propositions de loi ou amendements. Il instaure, sauf en cas d'urgence, la consultation obligatoire du comité de gestion par les Ministres du Travail et de la Prévoyance sociale, sur tous projets de modifications aux lois et arrêtés que ce comité a la charge d'appliquer.

L'article 16 précise que la compétence consultative définie aux articles 14 et 15 ne doit pas appartenir aux comités de gestion de tous les établissements soumis à la présente loi, mais seulement à ceux des organismes régissant les différentes branches de la sécurité sociale au sens large.

Comme le droit d'initiative permet aux comités de gestion de proposer des modifications aux lois et arrêtés en vigueur, l'article 17 les oblige à renseigner en même temps au Ministre les charges financières qu'apportera la modification ainsi que les recettes compensatoires qu'ils proposent.

L'article 18 donne au comité de gestion le pouvoir de nommer, d'accorder des promotions et de révoquer le personnel conformément aux règles du statut de ce personnel.

En vertu de l'article 19, le comité de gestion élabore son règlement d'ordre intérieur, sans devoir recourir à l'approbation par arrêté royal ou par arrêté ministériel.

Une telle règle est déjà en vigueur dans plusieurs organismes.

Cependant, certaines questions importantes, qui ne peuvent pas être uniformément fixées par la loi ou les arrêtés, doivent obligatoirement être prévues par le règlement d'ordre intérieur, à savoir le remplacement du président en cas d'absence ou d'empêchement, la détermination des actes de gestion journalière, les rapports avec les comités techniques, etc.

L'article 20 permet au comité de gestion de désigner son secrétaire parmi les membres du personnel de l'organisme.

Afin d'éviter que le fonctionnement de l'organisme ne soit entravé par le refus des membres, représentant les employeurs, les travailleurs ou les organisations visées à l'article 4, de siéger ou d'exercer leur mandat, l'article 21 stipule dans ce cas que le Ministre exerce, après avertissement, les pouvoirs conférés au comité de gestion.

Cet article ne témoigne nullement d'un manque de confiance dans les comités de gestion, mais uniquement du désir d'assurer le bon fonctionnement des organismes dans toutes les circonstances.

Suite à une remarque du Conseil d'Etat il a été aussi prévu que le Ministre exerce les pouvoirs attribués au comité

Het beheerscomité kan tot de vertegenwoordiging niet alleen de organisaties van beroepen toelaten, die bij de werking van de sociale verzekeringen betrokken zijn (geneesheren, apothekers, enz.), doch eveneens de bijzonderste groeperingen, die opgericht zijn om de morele en materiële belangen van de sociale verzekerden te verdedigen.

Artikel 9 bepaalt dat de persoon belast met het dagelijks beheer van de instelling waar te nemen en zijn eventuele adjunct door de Koning benoemd worden.

De artikelen 10, 11 en 12 omschrijven de essentiële taken van de persoon belast met het dagelijks beheer (directeur-generaal, administrateur-generaal, directeur).

Artikel 13 geeft aan de beheerscomité's een zeer uitgebreide macht, die beperkt wordt door het recht van toezicht vanwege de Minister, uitgeoefend in toepassing van de wet van 16 maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

De artikelen 14 en 15 geven aan het beheerscomité het recht om op eigen initiatief voorstellen te doen tot wijziging van de van kracht zijnde wetten en besluiten of adviezen te geven nopens de wetsvoorstellen of de amendementen. Zij stelt, behoudens in spoedeisende gevallen, de verplichting in voor de Ministers van Arbeid en van Sociale Voorzorg het beheerscomité te raadplegen over alle voor genomen wijzigingen van de wetten en de besluiten, die dit comité zal moeten toepassen.

Artikel 16 bepaalt dat de in de artikelen 14 en 15 nader omschreven raadgevende bevoegdheid niet aan de beheerscomité's van alle instellingen, die onder het toepassingsgebied van de onderhavige wet vallen, moet toegekend worden, maar slechts aan die instellingen, die de onderscheiden takken van de maatschappelijke zekerheid, in brede zin genomen, beheren.

Aangezien het recht op initiatief aan de beheerscomité's toelaat wijzigingen aan de bestaande wetten en besluiten voor te stellen, verplicht artikel 17 hen terzelfdertijd aan de Minister de financiële lasten bekend te maken, die de wijziging met zich zal brengen, alsook de ontvangsten welke zij voorstellen om ze te bestrijden.

Artikel 18 geeft aan het beheerscomité de macht om het personeel te benoemen, bevorderingen toe te kennen of te ontslaan overeenkomstig de regelen van het statuut van dat personeel.

Het beheerscomité stelt, overeenkomstig artikel 19, zijn huishoudelijk reglement op, zonder dat zulks bij koninklijk of ministerieel besluit dient goedgekeurd.

Dergelijke regel is thans reeds in verschillende instellingen van toepassing.

Sommige belangrijke kwesties, die niet eenvormig bij de wet of de besluiten kunnen bepaald worden, dienen evenwel geregeld te worden door het huishoudelijk reglement, namelijk de vervanging van de voorzitter in geval van afwezigheid of belet, de omschrijving van de akten van dagelijks bestuur, de betrekkingen met de technische comité's, enz.

Artikel 20 laat het beheerscomité toe zijn sekretaris aan te wijzen onder de personeelsleden van de instelling.

Om te voorkomen dat in zekere gevallen de werking van de instellingen zou gehinderd worden terwille van de weigering van de representatieve leden van de werkgevers, van de werknemers of van de organisaties bedoeld in artikel 4 om aan de zittingen deel te nemen of hun mandaat te vervullen, bepaalt artikel 21 dat de Minister in dit geval, na verwittiging, de aan het beheerscomité opgedragen machten uitoefent.

Dit artikel is allerminst een uiting van enig gemis aan vertrouwen in de beheerscomité's, maar het getuigt enkel van het verlangen om in alle omstandigheden de goede werking van de instellingen te verzekeren.

Ingevolge een opmerking van de Raad van State werd eveneens bepaald dat de Minister de bevoegdheid van het

de gestion si lors d'un vote aucune majorité ne se fait au sein de ce comité.

L'article 22 prévoit que le Roi fixera les indemnités allouées aux présidents et membres. Par indemnités il y a lieu d'entendre les jetons de présence ou les indemnités forfaitaires et les frais de déplacement et de séjour. Ceux-ci peuvent être fixés par organisme ou par groupe d'organismes.

L'alinéa premier de l'article 23 prévoit qu'à l'exception des articles 1 à 6 et 21 la loi entrera en vigueur aux dates qui seront fixées par le Roi.

Les articles 1 à 6 de la loi entrent immédiatement en vigueur afin de permettre au Roi de nommer les présidents et membres des comités de gestion.

Entretemps la gestion des organismes énumérés à l'article 1^{er} s'effectuera selon les dispositions actuellement en vigueur, sauf application de l'article 21 dans les cas prévus.

La mise en application des autres articles de cette loi, ne sera nullement différée par la mise en concordance des statuts des différents organismes avec cette loi, dont question au second alinéa du même article 23.

Tel est, Mesdames, Messieurs, l'objet du projet de loi que le gouvernement à l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Ministre du Travail,

beheerscomité uitoefent indien bij een stemming er zich in het beheerscomité geen meerderheid vormt.

Het artikel 22 voorziet dat de Koning, de aan de voorzitters en aan de leden toegekende vergoedingen vaststelt. Door vergoedingen dient begrepen de presentiegelden of een forfaitaire vergoeding, en de vergoedingen voor reizen en verblijfskosten. Zij kunnen per instelling of per groep van instellingen vastgesteld worden.

Het eerste lid van artikel 23 bepaalt dat met uitzondering van de artikelen 1 à 6 en 21 de wet in voege treedt op de data vastgesteld door de Koning.

De artikelen 1 à 6 treden onmiddellijk in voege ten einde aan de Koning toe te laten de voorzitters en de leden van de beheerscomité's te benoemen.

Ondertussen zal het beheer van de onder artikel 1 opgesomde instellingen geschieden volgens de heden in voege zijnde bepalingen, behoudens toepassing van artikel 21 in de voorziene gevallen.

Het in voege treden van de andere artikelen van deze wet zal geenszins verdaagd worden in afwachting dat de statuten van de verschillende instellingen in overeenstemming worden gebracht met deze wet, zoals bepaald bij het tweede lid van dit zelfde artikel 23.

Dit is, Mevrouwen, Mijne Heren, het voorwerp van het wetsontwerp dat de regering de eer heeft aan uw beraadslagingen te onderwerpen.

De Minister van Arbeid,

O. BEHOGNE.

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

De Minister van Sociale Voorzorg,

L. SERVAIS.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 4 février 1960, d'une demande d'avis sur un projet de loi « sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale », a donné le 11 mars 1960 l'avis suivant :

Le projet de loi organise la gestion d'une série d'organismes d'intérêt public dépendant du Ministre du Travail et du Ministre de la Prévoyance sociale. Il leur applique des règles communes de gestion paritaire et réalise ainsi une simplification de leur fonctionnement, tout en facilitant l'exercice des pouvoirs de tutelle détenus par les Ministres compétents.

Observation générale.

L'emploi de la formule « organismes d'intérêt public » ne présente pas de difficultés de terminologie. Il n'en est pas de même des mots « instellingen van openbaar nut », car s'ils sont employés dans la loi du 16 mars 1954 avec la même acception que dans le présent projet, on doit se rappeler que l'article 27, alinéa 2, de la loi du 27 juin 1921, accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique, a déjà attribué un sens tout différent à l'expression « instellingen van openbaar nut ».

On peut estimer que ces difficultés de terminologie seraient éliminées si les expressions « établissement d'utilité publique » « instelling van openbaar nut » étaient remplacées dans la loi du 27 juin 1921 par le terme plus adéquat « fondation » « stichting », comme le fait déjà la doctrine du droit civil.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 4^{re} februari 1960 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg », heeft de 11^{de} maart 1960 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp van wet regelt het beheer van een aantal « instellingen van openbaar nut » die onder de Minister van Arbeid en onder de Minister van Sociale Voorzorg ressorteren. Het past er gemeenschappelijke regelen inzake paritair beheer op toe, vereenvoudigt daarmee hun werking en vergemakkelijkt tevens de uitoefening van het bestuurstoezicht vanwege de bevoegde Ministers.

Algemene opmerking.

Tegen het gebruik van de uitdrukking « organismes d'intérêt public » bestaan geen terminologische bezwaren. Anders staat het met de uitdrukking « instellingen van openbaar nut », want, al gebruikt de wet van 16 maart 1954 ze in dezelfde betekenis als dit ontwerp, er moge aan herinnerd worden dat artikel 27, tweede lid, van de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstgevend doel en aan de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid is verleend, aan dezelfde uitdrukking reeds een geheel andere betekenis heeft gegeven.

Er mag worden aangenomen dat die terminologische bezwaren zouden komen te vervallen als de uitdrukkingen « instelling van openbaar nut » en « établissement d'utilité publique » in de wet van 27 juni 1921 door de meer passende termen « stichting » en « fondation » werden vervangen zoals reeds in de burgerlijke rechtsleer wordt gedaan.

Observations particulières.

Préambule.

Par souci de concordance générale, il conviendrait de rédiger comme suit le préambule du projet :

« Sur la proposition de Notre Ministre du Travail et de Notre Ministre de la Prévoyance sociale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Travail et Notre Ministre de la Prévoyance sociale sont chargés de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit : ... ».

Subdivisions.

En ce qui concerne les subdivisions du projet, le mot « sectie » devrait, dans le texte néerlandais, être remplacé par celui de « afdeling ».

Article 3.

Dans le même texte, aux articles 3, 4 et 8, on devrait éviter l'emploi des diverses expressions suivantes : « op grond van dubbele lijsten » « op dubbele lijsten » et « aan de hand van dubbele lijsten », alors que la version française s'exprime uniformément par les mots « sur des listes doubles ».

Article 4.

Les « représentants » d'autres organisations intéressées devraient être appelés, dans le texte néerlandais, « vertegenwoordigers », ainsi qu'on le fait à l'article 2, b, en ce qui concerne les représentants des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs.

Article 5.

Cet article débiterait mieux en ces termes :

« Le Roi nomme le président. Celui-ci doit : 1° être Belge... ».

Article 6.

La dernière phrase gagnerait à être rédigée ainsi qu'il suit :

« Dans ce cas, le nouveau membre achève le mandat du membre qu'il remplace ».

Article 7.

L'alinéa 2 de cet article prévoit que les comités techniques sont composés :

1° de personnes proposées par les organisations intéressées à l'application des lois et arrêtés dont l'organisme assure l'exécution;

2° de personnes choisies en raison de leur compétence particulière.

L'article 8 du projet donne au Roi le pouvoir de nommer les personnes dont question au 1° ci-dessus, mais aucune disposition n'organise la nomination des personnes choisies en raison de leur compétence particulière.

Il devrait être porté remède à cette lacune du texte.

Article 8.

Les personnes proposées par les organisations intéressées à l'application des lois et arrêtés, pour être nommées par le Roi en qualité de membre d'un comité technique, ne reçoivent pas un mandat de l'organisation qui les propose.

Aussi, le mot « délégué » est inexactement employé à l'alinéa 2 de l'article 8, pour désigner ces personnes. Il devrait être remplacé par celui de « représentant », déjà utilisé aux articles 2 et 4 dans une acception identique à celle qu'il convient de lui donner à l'article 8.

Article 9.

Les alinéas 1° et 2 de cet article ne font que répéter des règles déjà contenues dans l'article 11 de la loi du 16 mars 1954. Cette disposition donne au Roi le pouvoir de déterminer le statut du personnel des organismes d'intérêt public, ce qui implique qu'il peut les nommer et fixer leur traitement.

Toutefois, pour assurer à l'article 9 une certaine homogénéité, on peut y admettre la présence de l'alinéa premier qui organise la nomination des dirigeants de l'organisme.

Mais, à l'alinéa 2, il conviendrait de supprimer les mots : « et leur traitement », le terme « statut » comprenant normalement le statut administratif et le statut pécuniaire.

Bijzondere opmerkingen.

Aanhef.

Ter wille van de algemene overeenstemming ware de aanhef van het ontwerp als volgt te lezen :

« Op de voordracht van Onze Minister van Arbeid en van Onze Minister van Sociale Voorzorg,

HEBBEN Wij BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

„Onze Minister van Arbeid en Onze Minister van Sociale Voorzorg zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt : ... ».

Indeling.

Voor de indeling van het ontwerp vervange men de term « sectie » door « afdeling ».

Artikel 3.

In de artikelen 3, 4 en 8 vermijde men voor hetzelfde begrip verschillende uitdrukkingen te gebruiken zoals « op grond van dubbele lijsten », « op dubbele lijsten » en « aan de hand van dubbele lijsten », terwijl de Franse versie overal zegt « sur des listes doubles ».

Artikel 4.

De zogenaamde « afgevaardigden » van andere betrokken organisaties noeme men ook hier « vertegenwoordigers », zoals in artikel 2, b, is gedaan voor de vertegenwoordigers van de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties.

Artikel 5.

Dat artikel zou beter beginnen als volgt :

« De Koning benoemt de voorzitter. Deze moet : 1° Belg zijn... ».

Artikel 6.

De laatste zin zou beter als volgt worden gelezen :

« In dat geval voltooit het nieuwe lid het mandaat van het lid dat hij vervangt ».

Artikel 7.

Het tweede lid van dit artikel bepaalt, dat de technische comités samengesteld zijn uit :

1° personen voorgedragen door de organisaties die betrokken zijn bij de toepassing van de wetten en besluiten waarvan de instelling de uitvoering verzekert;

2° personen gekozen wegens hun bijzondere bevoegdheid.

Artikel 8 van het ontwerp geeft de Koning de macht tot het benoemen van de hierboven sub 1° bedoelde personen, maar geen bepaling regelt de benoeming van hen die wegens hun bijzondere bevoegdheid worden gekozen.

Die leemte zou moeten worden aangevuld.

Artikel 8.

Zij die door een bij de toepassing van de wetten en besluiten betrokken organisatie worden voorgedragen om door de Koning tot lid van een technisch comité te worden benoemd, krijgen geen mandaat vanwege die organisatie.

« Afgevaardigden », zoals het tweede lid van artikel 8 die personen noemt, is dan ook niet de juiste term. Men vervange hem door de term « vertegenwoordiger », die in artikel 2 al met dezelfde betekenis is gebruikt als er in artikel 8 moet worden aan gegeven.

Artikel 9.

Het eerste en tweede lid van dat artikel zijn slechts een herhaling van regelen uit artikel 11 van de wet van 16 maart 1954, dat de Koning de macht verleent het statuut van het personeel der instellingen van openbaar nut vast te stellen, hetgeen mede betekent dat hij hen kan benoemen en hun wedde bepalen.

Om artikel 9 echter een zekere eenheid te geven, kan het eerste lid, dat de benoeming van de leiders der instelling regelt, worden behouden.

In het tweede lid daarentegen zouden de woorden « en hun wedde » moeten vervallen, vermits de term « statuut » normaal slaat én op het administratief statuut, én op de bezoldigingsregeling.

En conséquence, le texte suivant est proposé pour les trois premiers alinéas de l'article 9 :

« Le Roi nomme la personne chargée de la gestion journalière de l'organisme, et son adjoint éventuel.

Il fixe leur statut.

La vacance des emplois destinés à ces personnes est déclarée par le comité de gestion ».

Article 12.

A l'alinéa 1^{er}, il y a lieu de respecter l'accord grammatical, en écrivant : « à défaut de celle-ci ».

A l'alinéa 2, on doit savoir que le membre du comité de gestion qui remplace le président est désigné non par celui-ci, mais par le comité. Le texte devrait être précisé sur ce point.

Dans le même alinéa, le mot « absence » doit être remplacé par « empêchement », pour assurer la concordance avec le texte néerlandais ainsi que pour donner à la disposition une portée suffisamment étendue.

Article 13.

La loi à laquelle il est fait référence pour la première fois dans le projet devrait être citée avec son intitulé :

« ... de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public... ».

Article 15.

Des renseignements communiqués au Conseil d'Etat, il appert que l'avis du comité de gestion sur tout avant-projet de loi ou projet d'arrêté organique ou réglementaire sera considéré comme une formalité essentielle. Mention en sera faite dans le préambule des arrêtés.

Article 17.

Selon les explications données par le délégué du Gouvernement, la « structure » financière des modifications proposées à la législation en vigueur consiste à la fois dans l'estimation des dépenses nouvelles que les modifications législatives peuvent entraîner et dans celle des recettes compensatoires qu'un plan de financement devrait développer.

Le texte devrait expliciter les intentions du Gouvernement, sans employer une expression aussi imprécise que celle de « structures financières ».

Article 18.

Cet article prévoit que, à l'exception de la personne chargée de la gestion journalière et de son adjoint, « le personnel est nommé, promu et révoqué par le comité de gestion, conformément aux règles du statut du personnel ».

Or, aux termes de l'article 11 de la loi du 16 mars 1954, modifié par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, le Roi fixe le cadre et le statut du personnel des organismes d'intérêt public, ce statut devant normalement déterminer l'autorité investie du pouvoir de nomination.

L'article 18 du projet constitue donc une limitation du pouvoir général de fixer le statut du personnel des organismes d'intérêt public, que le Roi trouvait dans l'article 11 de la loi du 16 mars 1954.

Article 19.

Au 3^e, les termes « de la partie en surnombre » ne trouvent pas leur concordance dans le texte néerlandais. Il est proposé d'écrire : « van de boventallige partij ».

Au 6^e, il conviendrait d'écrire : « ... la représentation du comité de gestion aux séances des comités techniques ».

Le dernier alinéa de l'article 19 gagnerait à devenir un article distinct, qui commencerait par les mots « Le comité de gestion désigne... ».

Article 20.

Cet article prévoit que le Ministre dont dépend l'organisme intéressé exerce les pouvoirs dévolus au comité de gestion si les membres de celui-ci refusent de siéger ou d'exercer leur mission.

Rien n'est prévu dans le cas où les membres représentant les employeurs et ceux qui représentent les travailleurs sont d'avis opposé

Voor de eerste drie leden van artikel 9 wordt dan de volgende tekst voorgesteld :

« De Koning benoemt degene die belast is met het dagelijks beheer van de instelling, en zijn eventuele adjunct.

Hij bepaalt hun statuut.

Het vacant verklaren van de voor die personen bestemde betrekkingen geschiedt door het beheerscomité ».

Artikel 12.

In het eerste lid van de Franse tekst schrijve men ter inachtneming van de grammaticale overeenstemming : « à défaut de celle-ci ».

Uit het tweede lid blijkt niet, dat het lid van het beheerscomité dat de voorzitter vervangt, niet door deze maar door het comité wordt aangewezen. De tekst zou dat moeten doen uitkomen.

In de Franse tekst van hetzelfde lid moet ter overeenstemming met de Nederlandse tekst en om aan die bepaling een voldoende ruime strekking te geven, het woord « absence » worden vervangen door « empêchement ».

Artikel 13.

De wet waarnaar het ontwerp voor de eerste maal verwijst, zou moeten aangehaald worden met haar opschrift :

« ... de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut... ».

Artikel 15.

Uit inlichtingen die aan de Raad van State werden verstrekt, blijkt dat het advies van het beheerscomité over enig voorontwerp van wet of ontwerp van organiek of reglementair besluit als een wezenlijke vorm beschouwd en dus in de aanhef van de besluiten vermeld moet worden.

Artikel 17.

Blijkens de uitleg van de Regerings gemachtigde wordt met de financiële « structuur » van de voorgestelde wijzigingen aan de geldende wetgeving bedoeld de raming en van de nieuwe uitgaven waartoe die wijzigingen kunnen leiden, en van de ontvangsten waarmee die uitgaven volgens een uit te werken financieringsplan kunnen worden bestreden.

De bedoeling van de Regering zou in de tekst duidelijker tot uiting moeten komen onder vermelding van een zo vage uitdrukking als « financiële structuur ».

Artikel 18.

Dit artikel bepaalt dat het personeel, op de met het dagelijks beheer belaste persoon en eventueel zijn adjunct na, « door het beheerscomité benoemd, bevorderd en ontslagen wordt overeenkomstig de regelen van het statuut van het personeel ».

Artikel 11 van de wet van 16 maart 1954, gewijzigd door het koninklijk besluit van 18 december 1957, bepaalt echter, dat het kader en het statuut van het personeel der instellingen van openbaar nut vastgesteld worden door de Koning. In dit statuut wordt normaal de overheid aangewezen waaraan de benoemende bevoegdheid wordt opgedragen.

Artikel 18 van het ontwerp betekent dus een beperking van de door artikel 11 van de wet van 16 maart 1954 aan de Koning opgedragen algemene macht, het statuut van het personeel der instellingen van openbaar nut vast te stellen.

Artikel 19.

Voor de woorden in de Franse tekst onder 3^e : « de la partie en surnombre » heeft de Nederlandse geen equivalent. Er wordt voorgesteld de woorden « ... van de boventallige partij » in te voegen.

Onder 6^e schrijve men « ... de vertegenwoordiging van het beheerscomité op de vergaderingen van de technische comités ».

Het laatste lid van artikel 19 kan beter een afzonderlijk artikel vormen, dat zou beginnen met de woorden « Het beheerscomité wijst... aan... ».

Artikel 20.

In dit artikel wordt bepaald, dat de Minister onder wie de betrokken instelling ressorteert, de aan het beheerscomité opgedragen bevoegdheid uitoefent als de leden weigeren zitting te houden of hun taak te vervullen.

Niets wordt bepaald voor het geval, dat de leden die de werkgevers en de leden die de werknemers vertegenwoordigen het niet eens zijn

et que le président n'arrive pas à les concilier. Il faut tenir compte que l'article 2 du projet n'attribue pas voix délibérative au président.

L'article 20 devrait, en outre, être rédigé plus clairement, notamment en scindant l'unique phrase qu'il contient.

La rédaction suivante est proposée :

« Le Ministre dont l'organisme relève exerce les pouvoirs attribués par la présente loi au comité de gestion :

1° si les organisations d'employeurs, les organisations de travailleurs ou les organisations visées à l'article 4 s'abstiennent, lorsqu'elles y sont invitées, de présenter des listes de candidats pour la constitution du comité de gestion;

2° si, nonobstant convocation régulière, le comité de gestion est mis dans l'impossibilité de fonctionner par l'absence non justifiée de la majorité soit des membres représentant les employeurs, soit des membres représentant les travailleurs.

Lorsque le comité est en défaut de prendre une mesure ou d'accomplir un acte prescrit par la loi ou les règlements, le Ministre peut se substituer à lui après l'avoir invité à prendre dans les huit jours les mesures ou à accomplir les actes nécessaires ».

Article 22.

Selon les renseignements fournis au Conseil d'Etat, l'alinéa premier ne doit pas avoir pour effet de différer l'entrée en vigueur de la loi en projet jusqu'au moment où les statuts des organismes visés à l'article 1^{er} auront été mis en concordance. Le Roi ne procédera pas à l'abrogation des dispositions contraires à celles du projet, il se bornera à constater expressément les abrogations intervenues par l'effet de la loi, mais qui n'étaient jusque là qu'implicitement formulées. Le commentaire que l'exposé des motifs donne de l'article 22 devrait être mis en concordance avec les intentions du Gouvernement.

L'alinéa 2 du même article 22 dispose que les présidents et membres des organes de gestion actuels continuent à assurer leurs mandats, conformément aux dispositions antérieures, « jusqu'au moment où les mesures d'exécution auront été prises pour assurer l'application de la présente loi ».

Le moment ainsi défini est fort imprécis, car la loi postule des mesures d'exécution fort variées et on devrait attendre de les avoir toutes prises pour assurer un effet complet à la loi. Ainsi, à défaut par le Roi d'avoir fixé, en application de l'article 21, les indemnités à allouer aux présidents et membres des comités de gestion, ces comités, bien que nommés, ne pourraient exercer leur mission.

Cette conséquence n'entrant pas dans les intentions du Gouvernement, le Conseil d'Etat propose de laisser au Roi le soin de fixer, pour chaque organisme, la date d'entrée en vigueur de certains articles du projet.

La rédaction suivante est proposée pour l'article 22 (qui deviendrait l'article 23 si la suggestion tendant à scinder l'article 19 est admise) :

« Article 23. — Les dispositions de la présente loi, à l'exception des articles 1^{er} à 6 et 20, entrent en vigueur, pour chacun des organismes visés à l'article 1^{er}, aux dates qui seront fixées par le Roi.

Le Roi peut apporter aux dispositions légales et réglementaires fixant le statut des organismes soumis à la présente loi, les modifications nécessaires pour les mettre en concordance avec la présente loi et en vue d'assurer une terminologie uniforme. Il constate par une disposition expresse les abrogations qui résultent de la présente loi ».

La chambre était composée de :

Messieurs : A. Vranckx, conseiller d'Etat, président,

G. Van Bunn en K. Mees, conseillers d'Etat,

F. Duchène et G. Van Hecke, assesseurs de la section de législation.

Madame : J. De Koster, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. K. Mees.

Le rapport a été présenté par M. G. Piquet, substitut.

Le Greffier,

(s.) J. DE KOSTER.

Le Président,

(s.) A. VRANCKX.

en de voorzitter er niet in slaagt hen te verzoenen. Er moet rekening mede gehouden worden, dat artikel 2 van het ontwerp de voorzitter niet stemgerechtigd maakt.

Bovendien zou artikel 20 duidelijker kunnen worden gesteld, met name door splitsing van de enige volzin waaruit het bestaat.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

« De bevoegdheid welke deze wet aan het beheerscomité opdraagt, wordt uitgeoefend door de Minister onder wie de instelling ressorteert :

1° indien de werkgeversorganisaties, de werknemersorganisaties of de in artikel 4 bedoelde organisaties, ofschoon daarom verzocht, geen kandidatenlijsten voordragen voor de samenstelling van het beheerscomité;

2° indien het beheerscomité, ofschoon regelmatig bijeengeroepen onmogelijk zitting kan houden wegens ongewettigde afwezigheid van de meerderheid hetzij der leden die de werkgevers hetzij der leden die de werknemers vertegenwoordigen.

Wanneer het comité in gebreke blijft een maatregel te nemen of een handeling te verrichten die door de wet of de verordeningen wordt voorgeschreven, kan de Minister in de plaats van het comité optreden na het verzocht te hebben, binnen acht dagen de vereiste maatregelen of handelingen te nemen of te verrichten ».

Artikel 22.

Blijkens de aan de Raad van State verstrekte uitleg hoeft het gevolg van het eerste lid niet te zijn, dat de inwerkingtreding van de ontwerp-wet wordt verdaagd totdat de statuten van de in artikel 1 genoemde instellingen in overeenstemming zijn gebracht met de wet. De Koning zal de met dit ontwerp strijdige statuutbepalingen niet opheffen. Hij zal zich bepalen tot het uitdrukkelijk vaststellen van de uit de wet voortvloeiende opheffingen die tot dan toe echter alleen impliciet waren geformuleerd. Hetgeen in de memorie van toelichting over artikel 22 wordt gezegd, zou met de bedoeling van de Regering in overeenstemming moeten worden gebracht.

Het tweede lid van hetzelfde artikel bepaalt, dat de voorzitter en de leden van de bestaande beheersorganen hun mandaat verder uitoefenen overeenkomstig de vroegere bepalingen, « tot de uitvoeringsmaatregelen zullen genomen zijn om de toepassing van deze wet te verzekeren ».

Het aldus bepaalde tijdstip is vrij vaag. De wet vergt zeer uiteenlopende uitvoeringsmaatregelen en zou dus geen volledige uitwerking krijgen dan nadat al die maatregelen zijn genomen. De beheerscomités zouden bijvoorbeeld, ofschoon samengesteld, hun taak niet kunnen vervullen zolang de Koning de vergoedingen voor hun voorzitters en leden niet heeft vastgesteld.

Daar dit niet de bedoeling van de Regering is, stelt de Raad van State voor, dat aan de Koning de zorg wordt overgelaten om voor iedere instelling de datum vast te stellen waarop bepaalde artikelen van het ontwerp in werking treden.

De onderstaande tekst wordt voorgesteld voor artikel 22, dat artikel 23 wordt als wordt ingegaan op de wenk, artikel 19 te splitsen :

« Artikel 23. — Op de artikelen 1 tot 6 en 20 na, treden de bepalingen van deze wet voor ieder van de in artikel 1 genoemde instellingen in werking op de door de Koning te bepalen datum.

De Koning kan in de wets- en verordeningbepalingen tot vaststelling van het statuut der aan deze wet onderworpen instellingen de nodige wijzigingen aanbrengen om ze met deze wet te doen overeenstemmen en om eenheid in de terminologie te brengen. Hij stelt in een uitdrukkelijke bepaling de opheffingen vast die het gevolg zijn van deze wet ».

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : A. Vranckx, raadsheer van State, voorzitter,

G. Van Bunn en K. Mees, raadsheren van State,

F. Duchène en G. Van Hecke, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Mevrouw : J. De Koster, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer K. Mees.

Het verslag werd uitgebracht door de heer G. Piquet, substituit.

De Griffier,

(get.) J. DE KOSTER.

De Voorzitter,

(get.) A. VRANCKX.

PROJET DE LOI**BAUDOUIN,**

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Travail et de
Notre Ministre de la Prévoyance sociale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Travail et Notre Ministre de la Pré-
voyance sociale sont chargés de présenter en Notre nom,
aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur
suit :

CHAPITRE I.**Champ d'application.****Article premier.**

La présente loi s'applique aux organismes d'intérêt public
qui dépendent soit du Ministre du Travail soit du Ministre
de la Prévoyance sociale et qui sont énumérés ci-après :

- l'Office national de sécurité sociale;
- le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs;
- Caisse de secours et de prévoyance des Marins de
la marine marchande;
- Caisse nationale de compensation pour allocations
familiales;
- Caisse auxiliaire de compensation pour allocations
familiales;
- l'Office national du placement et du chômage;
- le Fonds national d'assurance maladie-invalidité;
- Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité;
- la Caisse nationale des vacances annuelles;
- la Caisse nationale des pensions de retraite et de
survie;
- la Caisse nationale des pensions pour employés;
- le Fonds de prévoyance en faveur des victimes des
maladie professionnelles.

CHAPITRE II.**Les organes d'administration.****SECTION I.****Le comité de gestion.****Art. 2.**

Les organismes visés à l'article 1^{er} sont administrés par
un comité de gestion qui est composé :

- 1^o d'un président;

WETSONTWERP**BOUDEWIJN,**

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Arbeid en van
Onze Minister van Sociale Voorzorg,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Arbeid en Onze Minister van Sociale
Voorzorg zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende
Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst
volgt :

HOOFDSTUK I.**Toepassingsgebied.****Eerste artikel.**

Deze wet is van toepassing op de instellingen van open-
baar nut die afhangen hetzij van de Minister van Arbeid
hetzij van de Minister van Sociale Voorzorg en die hierna
opgesomd worden :

- de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid;
- het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers;
- de Hulp- en Voorzorgskas van de zeelieden ter koop-
vaardij;
- de Nationale verrekenkas voor gezinsvergoedingen;
- de Hulpkas van de Staat voor kinderbijslag;
- de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloos-
heid;
- het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte- en
invaliditeit;
- de Hulpkas voor verzekering tegen ziekte en invali-
diteit;
- de Rijkskas voor jaarlijks verlof;
- de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen;
- de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen;
- het Voorzorgsfonds ten behoeve van door beroeps-
ziekten getroffen.

HOOFDSTUK II.**De beheersorganen.****AFDELING I.****Het beheerscomité.****Art. 2.**

De bij artikel 1 bedoelde instellingen worden beheerd
door een beheerscomité, dat samengesteld is uit :

- 1^o een voorzitter;

2° d'un nombre égal de représentants des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs qui ont seuls voix délibérative.

Le nombre de membres du comité de gestion de chaque organisme est fixé par le Roi après consultation des organisations des employeurs et des travailleurs appelées à présenter des candidats.

Art. 3.

Le Roi nomme les membres du comité de gestion de chaque organisme sur des listes doubles présentées par les organisations représentatives des employeurs et des travailleurs.

Pour être membre, il faut être Belge et âgé de 25 ans au moins.

Art. 4.

Le comité de gestion de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales et du Fonds national d'assurance maladie-invalidité comprend en outre des représentants d'autres organisations intéressées à la gestion de ces organismes. Le Roi désigne les organisations considérées comme telles, fixe le nombre de leurs représentants et nomme ceux-ci sur des listes doubles présentées par ces organisations.

Art. 5.

Le Roi nomme le président. Celui-ci doit :

- 1° être Belge;
- 2° être âgé de 30 ans au moins;
- 3° être indépendant des organisations représentées au comité de gestion de l'organisme;
- 4° ne pas relever du pouvoir hiérarchique d'un Ministre.

Art. 6.

Le mandat du président et des membres du comité de gestion a une durée de six ans. Il peut être renouvelé.

Il est pourvu dans les trois mois au remplacement de tout membre qui a cessé de faire partie d'un comité de gestion avant la date normale d'expiration de son mandat. Dans ce cas le nouveau membre achève le mandat du membre qu'il remplace.

Art. 7.

Sur avis du comité de gestion, le Roi peut créer, au sein d'un organisme soumis à la présente loi, un ou plusieurs comités techniques dont il détermine les attributions. Ces comités techniques sont chargés d'éclairer le comité de gestion dans sa mission.

Ils sont composés de personnes proposées par les organisations intéressées à l'application des lois et arrêtés dont l'organisme assure l'exécution, ou de personnes choisies en raison de leur compétence particulière.

Les rapports entre le comité de gestion et les comités techniques sont précisés par le règlement d'ordre intérieur du comité de gestion.

Art. 8.

Le Roi désigne, sur avis du comité de gestion, les organisations autorisées à être représentées dans les comités techniques.

Les représentants de ces organisations sont nommés par le Roi, sur des listes doubles présentées par ces organisations.

2° een gelijk aantal vertegenwoordigers van de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties, die alleen stemgerechtigd zijn.

Het ledenaantal van het beheerscomité van elke instelling, wordt door de Koning vastgesteld, na advies van de werkgevers- en werknemersorganisaties, die verzocht zijn kandidaten voor te dragen.

Art. 3.

De Koning benoemt de leden van het beheerscomité van elke instelling, op lijsten van twee kandidaten voorgedragen door de representatieve organisaties van de werkgevers en van de werknemers.

Om lid te zijn moet men Belg en minstens 25 jaar oud zijn.

Art. 4.

Het beheerscomité van de Nationale verrekenkas, voor gezinsvergoedingen en het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit bestaat daarenboven uit vertegenwoordigers van andere bij het beheer van de instelling betrokken organisaties. De Koning wijst de als dusdanig beschouwde organisaties aan, stelt het aantal van hun vertegenwoordigers vast en benoemt deze op lijsten van twee kandidaten, die door deze organisaties voorgedragen zijn.

Art. 5.

De Koning benoemt de voorzitter. Deze moet :

- 1° Belg zijn;
- 2° minstens 30 jaar oud zijn;
- 3° onafhankelijk staan tegenover de organisaties die in het beheerscomité van de instelling vertegenwoordigd zijn;
- 4° niet onder het hiërarchisch gezag van een Minister staan.

Art. 6.

Het mandaat van de voorzitter en van de leden van het beheerscomité duurt zes jaar. Het kan hernieuwd worden.

Binnen drie maanden wordt in de vervanging voorzien van elk lid, dat opgehouden heeft van het beheerscomité deel uit te maken vóór de normale beëindiging van zijn mandaat. In dat geval voltooit het nieuwe lid het mandaat van het lid dat hij vervangt.

Art. 7.

De Koning kan, op advies van het beheerscomité, in een onder deze wet vallende instelling, één of meer technische comités oprichten waarvan hij de bevoegdheden bepaalt. Deze technische comités hebben tot opdracht het beheerscomité in zijn taak voor te lichten.

Zij zijn samengesteld uit personen voorgedragen door de organisaties welke betrokken zijn bij de toepassing van de wetten en besluiten waarvan de instelling de uitvoering verzekeret of uit personen die gekozen zijn wegens hun bijzondere bevoegdheid.

De betrekkingen tussen het beheerscomité en de technische comités worden door het huishoudelijk reglement van het beheerscomité nader bepaald.

Art. 8.

De Koning wijst op advies van het beheerscomité, de organisaties aan welke gemachtigd zijn om in de technische comités vertegenwoordigd te worden.

De vertegenwoordigers van deze organisaties worden door de Koning benoemd op lijsten van twee kandidaten, welke door deze organisaties worden voorgedragen.

Le Roi nomme aussi les personnes qui siégeront aux comités techniques en raison de leur compétence particulière.

SECTION II.

La personne chargée de la gestion journalière.

Art. 9.

Le Roi nomme la personne chargée de la gestion journalière de l'organisme et son adjoint éventuel.

Il fixe leur statut.

La vacance des emplois destinés à ces personnes est déclarée par le comité de gestion.

Dans les 15 jours qui suivent la déclaration de vacance de l'emploi, celle-ci est publiée au *Moniteur belge*.

Les candidatures doivent parvenir dans les 20 jours de cette publication au président du comité de gestion.

Dans le mois qui suit l'expiration de ce dernier délai, le comité de gestion donne au Ministre, dont dépend l'organisme, son avis sur les différents candidats.

Art. 10.

La personne chargée de la gestion journalière exécute les décisions du comité de gestion; elle donne à ce dernier toutes informations et soumet toutes propositions utiles au fonctionnement de l'organisme.

Elle assiste aux réunions du comité de gestion.

Elle dirige le personnel et assure, sous l'autorité et le contrôle du comité de gestion, le fonctionnement de l'organisme.

Elle exerce les pouvoirs de gestion journalière définis par le règlement d'ordre intérieur.

Le comité de gestion peut lui déléguer d'autres pouvoirs déterminés.

Pour faciliter l'expédition des affaires, le comité de gestion peut, dans les limites et conditions qu'il détermine, autoriser la personne appelée à assumer la gestion journalière à déléguer une partie des pouvoirs qui lui sont conférés, ainsi que la signature de certaines pièces et correspondances.

La personne chargée de la gestion journalière représente l'organisme dans les actes judiciaires et extrajudiciaires et agit valablement en son nom et pour son compte, sans avoir à justifier d'une décision du comité de gestion.

Elle peut cependant, avec l'accord du comité de gestion, déléguer à un ou plusieurs membres du personnel son pouvoir de représenter l'organisme devant les juridictions administratives dans les litiges relatifs aux droits résultant d'une réglementation de sécurité sociale.

Art. 11.

L'adjoint de la personne chargée de la gestion journalière assiste celle-ci dans l'exécution de toutes les tâches qui lui sont confiées.

En cas d'empêchement de la personne chargée de la gestion journalière, ses pouvoirs sont exercés par son adjoint, et à défaut de ce dernier par un membre du personnel de l'organisme désigné par le comité de gestion.

Art. 12.

Les actes qui ne relèvent pas de la gestion journalière ou qui n'ont pas été délégués en vertu de l'article 10 sont

De Koning benoemt eveneens de personen die in de technische comité's zullen zetelen wegens hun bijzondere bevoegdheid.

AFDELING II.

De personen belast met het dagelijks beheer.

Art. 9.

De Koning benoemt degene die belast is met het dagelijks beheer van de instelling en zijn eventuele adjunct.

Hij bepaalt hun statuut.

Het vacant verklaren van de voor die personen bestemde betrekkingen geschiedt door het beheerscomité.

Binnen 15 dagen na de openverklaring van de betrekking, wordt deze vacature in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt.

De kandidaturen moeten binnen 20 dagen na deze bekendmaking bij de voorzitter van het beheerscomité toekomen.

Binnen de maand na deze laatste termijn geeft het beheerscomité aan de Minister, van wie de instelling afhangt, zijn advies over de verschillende kandidaten.

Art. 10.

De persoon, belast met het dagelijks beheer, voert de beslissingen van het beheerscomité uit; hij verstrekt aan dit comité alle inlichtingen en legt het alle voorstellen voor die voor de werking van de instelling nuttig zijn.

Hij woont de vergaderingen van het beheerscomité bij.

Hij leidt het personeel en zorgt, onder het gezag en de controle van het beheerscomité voor de gang van zaken.

Hij oefent de bevoegdheden uit inzake het dagelijks beheer, zoals het huishoudelijk reglement deze bepaalt.

Het beheerscomité kan hem andere bepaalde bevoegdheden overdragen.

Voor een vlottere gang van zaken kan het beheerscomité binnen de grenzen en voorwaarden, die het vaststelt, de met het dagelijks beheer belaste persoon machtigen een deel van de hem verleende bevoegdheden en het onder tekenen van sommige stukken en brieven over te dragen.

De persoon belast met het dagelijks beheer vertegenwoordigt de instelling in alle gerechtelijke en buitengerechtelijke handelingen en treedt geldig in haar naam en voor haar rekening op, zonder dat hij zulks door een beslissing van het beheerscomité moet staven.

Hij mag nochtans, mits instemming van het beheerscomité, zijn bevoegdheid om op te treden namens de instelling voor de administratieve rechtscolleges in de geschillen omtrent de rechten ontstaan uit een regeling van sociale zekerheid aan een of meer leden van het personeel overdragen.

Art. 11.

De adjunct van de met het dagelijks beheer belaste persoon staat deze bij voor de uitvoering van alle hem opgedragen taken.

Ingeval de met het dagelijks beheer belaste persoon verhinderd is worden zijn bevoegdheden uitgeoefend door zijn adjunct of, bij diens ontstentenis, door een personeelslid van de instelling, dat door het beheerscomité aangewezen wordt.

Art. 12.

Handelingen, die niet tot het dagelijks beheer behoren of die niet zijn overgedragen krachtens artikel 10 worden

accomplis conjointement par le président du comité de gestion et la personne chargée de la gestion journalière ou, à défaut de celle-ci, par son adjoint.

En cas d'empêchement du président, celui-ci est remplacé par un membre du comité de gestion désigné par ce comité.

En cas d'absence ou d'empêchement du président, de la personne chargée de la gestion journalière et de son adjoint, les actes sont accomplis conjointement par deux membres désignés par le comité de gestion.

CHAPITRE III.

Compétence et fonctionnement du comité de gestion.

SECTION I.

Compétence du comité de gestion.

Art. 13.

Sous réserve des dispositions de la loi du 16 mars 1954, relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, le comité de gestion dispose de tous les pouvoirs nécessaires à l'administration de l'organisme.

Art. 14.

Il peut soumettre au Ministre du Travail ou au Ministre de la Prévoyance sociale des propositions de modifications aux lois ou arrêtés qu'il est chargé d'appliquer. Si une proposition n'a pas recueilli l'unanimité, le rapport au Ministre expose les différents avis exprimés.

Le Comité de gestion peut aussi adresser au Ministre du Travail ou au Ministre de la Prévoyance sociale des avis sur toutes propositions de loi ou amendements concernant la législation que le Comité est chargé d'appliquer et dont le Parlement est saisi.

Art. 15.

Sauf en cas d'urgence, le Ministre du Travail ou le Ministre de la Prévoyance sociale soumet à l'avis du comité de gestion tout avant-projet de loi ou projet d'arrêté organique ou réglementaire, tendant à modifier la législation ou réglementation que l'organisme est chargé d'appliquer ou concernant le cadre du personnel et la structure de l'organisme.

Le comité de gestion donne son avis dans le délai d'un mois. A la demande du Ministre, ce délai peut être réduit à 10 jours francs.

Art. 16.

Les articles 14 et 15 ne sont pas applicables au comité de gestion de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité et de la Caisse auxiliaire de compensation pour allocations familiales.

Art. 17.

Le comité de gestion est tenu de donner au Ministre le plan de financement de toute modification qu'il propose à la législation en vigueur et qui entraîne des charges financières supplémentaires.

vervuld door de voorzitter van het beheerscomité samen met de persoon, belast met het dagelijks beheer of, bij diens ontstentenis, met zijn adjunct.

De voorzitter wordt, wanneer hij verhinderd is, door een lid van het beheerscomité vervangen, die door dit comité aangewezen wordt.

Wanneer de voorzitter, de persoon belast met het dagelijks beheer of zijn adjunct, afwezig of verhinderd zijn, verrichten twee door het beheerscomité aangewezen leden samen de handelingen.

HOOFDSTUK III.

Bevoegdheid en werkwijze van het beheerscomité.

AFDELING I.

Bevoegdheid van het beheerscomité.

Art. 13.

Onder voorbehoud van de bepalingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, beschikt het beheerscomité over alle bevoegdheden, welke tot het beheer van de instelling nodig zijn.

Art. 14.

Het kan aan de Minister van Arbeid of aan de Minister van Sociale Voorzorg voorstellen doen tot wijziging van de wetten en de besluiten, met de toepassing waarvan het belast is. Indien een voorstel niet eenparig wordt aanvaard, zal het verslag aan de Minister de verschillende uitgebrachte adviezen uiteenzetten.

Het beheerscomité kan ook aan de Minister van Arbeid of aan de Minister van Sociale Voorzorg adviezen doen toekomen over alle wetsvoorstellen of amendementen betreffende de wetgeving met de toepassing waarvan het belast is en die bij het Parlement aanhangig zijn.

Art. 15.

Behoudens in spoedeisende gevallen onderwerpt de Minister van Arbeid of de Minister van Sociale Voorzorg aan het advies van het beheerscomité elk voorontwerp van wet of ontwerp van organiek of reglementair besluit, dat er toe strekt de wetgeving of de reglementering, met de toepassing waarvan het belast is, te wijzigen of dat het personeelskader en de structuur van de instelling betreft.

Het beheerscomité geeft binnen een maand zijn advies. Op verzoek van de Minister kan deze termijn tot 10 vrije dagen verminderd worden.

Art. 16.

De artikelen 14 en 15 zijn niet van toepassing op het beheerscomité van de Hulpkas voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit en van de Hulpkas van de Staat voor kinderbijslag.

Art. 17.

Het beheerscomité is ertoe gehouden aan de Minister het financieringsplan te geven van elke wijziging, die het voorstelt in de bestaande wetgeving aan te brengen en die bijkomende financiële lasten ten gevolge heeft.

Art. 18.

A l'exception de la personne chargée de la gestion journalière et, le cas échéant, de son adjoint, le personnel est nommé, promu et révoqué par le comité de gestion, conformément aux règles du statut du personnel.

SECTION II.

Fonctionnement.

Art. 19.

Le comité de gestion fixe son règlement d'ordre intérieur qui prévoit notamment :

1° les règles concernant la convocation du comité de gestion à la demande du Ministre ou de son représentant, du président, de la personne chargée de la gestion de l'organisme ou de deux membres;

2° les règles relatives à la présidence du comité de gestion, en cas d'absence ou d'empêchement du président;

3° les règles concernant le rétablissement de la parité lorsque les membres représentant respectivement les organisations d'employeurs et les organisations de travailleurs ne sont pas présents en nombre égal au moment du vote. Dans ce cas le ou les plus jeunes membres de la partie en surnombre sont tenus de s'abstenir. Dans les organismes visés à l'article 4 il n'y a pas lieu de rétablir la parité;

4° la présence d'au moins la moitié des représentants des organisations d'employeurs et des représentants des organisations de travailleurs et éventuellement des représentants des organisations visées à l'article 4 pour délibérer valablement ainsi que les modalités de vote au sein du comité de gestion;

5° la détermination des actes de gestion journalière;

6° les relations à établir entre le comité de gestion et les comités techniques, notamment la représentation éventuelle de ces derniers aux séances du comité de gestion, ainsi que la représentation du comité de gestion aux séances des comités techniques;

7° les modalités d'exercice des attributions des comités techniques;

8° les conditions dans lesquelles le comité de gestion peut faire appel à des personnes spécialement compétentes pour l'examen de questions particulières;

9° la possibilité pour les membres du comité de gestion de se faire assister par des techniciens.

Art. 20.

Le comité de gestion désigne parmi les membres du personnel de l'organisme la personne chargée du secrétariat du comité.

Art. 21.

Le Ministre dont l'organisme relève exerce les pouvoirs attribués par la présente loi au comité de gestion :

1° si les organisations d'employeurs, les organisations de travailleurs ou les organisations visées à l'article 4 s'abstiennent, lorsqu'elles y sont invitées, de présenter des listes de candidats pour la constitution du comité de gestion;

2° si, nonobstant convocation régulière, le comité de gestion est mis dans l'impossibilité de fonctionner par l'absence

Art. 18.

Met uitzondering van de persoon belast met het dagelijks beheer en eventueel van zijn adjunct, wordt het personeel door het beheerscomité benoemd, bevorderd en ontslagen, overeenkomstig de regelen van het statuut van het personeel.

AFDELING II.

Werkwijze.

Art. 19.

Het beheerscomité stelt zijn huishoudelijk reglement op, dat inzonderheid :

1° de regelen stelt in verband met de bijeenroeping van het beheerscomité op verzoek van de Minister of van zijn afgevaardigde, van de voorzitter, van de persoon belast met het dagelijks beheer van de instelling of van twee leden;

2° de regelen stelt in verband met het voorzitterschap van het beheerscomité, bij afwezigheid of belet van de voorzitter;

3° de regelen stelt in verband met het herstel van de pariteit, wanneer de leden, die respectievelijk de werkgevers- en de werknemersorganisaties vertegenwoordigen, bij de stemming niet in gelijk aantal aanwezig zijn. In dit geval zal het jongste lid of zullen de jongste leden van de boven-tallige partij zich onthouden. In de bij artikel 4 bedoelde instellingen dient de pariteit niet te worden hersteld;

4° de aanwezigheid voorschrijft van minstens de helft van de vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties en van de werknemersorganisaties en eventueel van de vertegenwoordigers van de bij artikel 4 beoogde organisaties, om op geldige wijze te beraadslagen en te beslissen alsmede de wijze van stemming in het beheerscomité;

5° vaststelt welke handelingen van dagelijks beheer zijn;

6° bepaalt welke betrekkingen tussen het beheerscomité en de technische comités dienen te worden tot stand gebracht, ondermeer de eventuele vertegenwoordiging van deze laatste op de vergaderingen van het beheerscomité, evenals de vertegenwoordiging van het beheerscomité op de vergaderingen van de technische comités;

7° regelen stelt die de technische comités in acht nemen bij de uitoefening van hun bevoegdheden;

8° bepaalt onder welke voorwaarden het beheerscomité voor het onderzoek van speciale vraagstukken een beroep op bijzonder bevoegde personen kan doen;

9° voor de leden van het beheerscomité de mogelijkheid openlaat om zich te laten bijstaan door technische raadgevers.

Art. 20.

Het beheerscomité wijst onder de leden van het personeel van de instelling de persoon aan die het sekretariaat van het comité waarneemt.

Art. 21.

De bevoegdheid welke deze wet aan het beheerscomité opdraagt, wordt uitgeoefend door de Minister onder wie de instelling ressorteert :

1° indien de werkgeversorganisaties, de werknemersorganisaties of de in artikel 4 bedoelde organisaties, ofschoon daarom verzocht, geen kandidatenlijsten voordragen voor de samenstelling van het beheerscomité;

2° indien het beheerscomité, ofschoon regelmatig bijeen-geroepen, onmogelijk zitting kan houden wegens ongewet-

non justifiée de la majorité soit des membres représentant les employeurs, soit des membres représentant les travailleurs ou éventuellement des membres représentant les organisations visées à l'article 4;

3° si le président constate lors d'un vote qu'aucune majorité ne se fait au sein du comité de gestion.

Lorsque le comité est en défaut de prendre une mesure ou d'accomplir un acte prescrit par la loi ou les règlements, le Ministre peut se substituer à lui après l'avoir invité à prendre dans les huit jours les mesures ou à accomplir les actes nécessaires.

Art. 22.

Le Roi fixe les indemnités à allouer aux présidents et membres du comité de gestion. Ces indemnités sont à charge de l'organisme qu'ils gèrent.

CHAPITRE IV.

Dispositions générales.

Art. 23.

Les dispositions de la présente loi, à l'exception des articles 1^{er} à 6 et 21, entrent en vigueur, pour chacun des organismes visés à l'article 1^{er}, aux dates qui seront fixées par le Roi.

Le Roi peut apporter aux dispositions légales et réglementaires fixant le statut des organismes soumis à la présente loi, les modifications nécessaires pour les mettre en concordance avec la présente loi et en vue d'assurer une terminologie uniforme. Il constate par une disposition expresse les abrogations qui résultent de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 11 avril 1960.

tigde afwezigheid van de meerderheid hetzij der leden die de werkgevers hetzij de leden die de werknemers vertegenwoordigen of eventueel van de leden die in artikel 4 bedoelde organisaties vertegenwoordigen;

3° indien de voorzitter bij een stemming vaststelt dat er geen meerderheid is in het beheerscomité.

Wanneer het comité in gebreke blijft een maatregel te nemen of een handeling te verrichten die door de wet of de verordeningen wordt voorgeschreven, kan de Minister in de plaats van het comité optreden na het verzocht te hebben, binnen acht dagen de vereiste maatregel of handelingen te nemen of te verrichten.

Art. 22.

De Koning bepaalt de aan de voorzitters en leden van het beheerscomité toe te kennen vergoedingen. Deze vergoedingen zijn ten laste van de instelling die deze personen beheren.

HOOFDSTUK IV.

Algemene bepalingen.

Art. 23.

Op de artikelen 1 tot 6 en 21 na, treden de bepalingen van deze wet voor ieder van de in artikel 1 genoemde instellingen in werking op de door de Koning te bepalen datum.

De Koning kan in de wets- en verordeningsbepalingen tot vaststelling van het statuut der aan deze wet onderworpen instellingen de nodige wijzigingen aanbrengen om ze met deze wet te doen overeenstemmen en om eenheid in de terminologie te verzekeren. Hij stelt in een uitdrukkelijke bepaling de opheffingen vast die het gevolg zijn van deze wet.

Gegeven te Brussel, 11 april 1960.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre du Travail.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Arbeid.

O. BEHOGNE.

Le Ministre de la Prévoyance sociale.

De Minister van Sociale Voorzorg.

L. SERVAIS.